

Ръководство за работа 5230

CASIO®

АНГЛИЙСКИ

Поздравления за избора ви на този часовник CASIO.

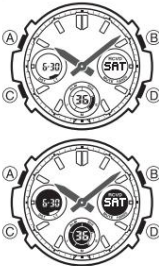
За да сте сигурни, че този часовник ще ви осигури годините на експлоатация, за които е проектиран, внимателно прочетете и следвайте инструкциите в това ръководство, особено информацията в „Предпазни мерки при работа“ и „Поддръжка от потребителя“.

Уверете се, че съхранявате цялата потребителска документация под ръка за бъдещи справки.

Имайте предвид, че CASIO COMPUTER CO., LTD. не поема никаква отговорност за каквито и да е щети или загуби, понесени от вас или трета страна, произтичащи от използването на този продукт или неговата неизправност.

E-1

Относно това ръководство



E-2

В зависимост от модела на вашия часовник текстът на дисплея се появява или като тъмни фигури на светъл фон, или като светли фигури на тъмен фон. Всички примери в това ръководство са показани с тъмни фигури на светъл фон.

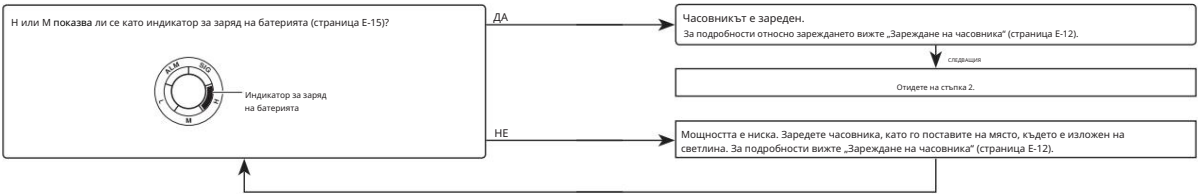
Операциите с бутоните се обозначават с помощта на буквите, показани на илюстрацията.

Обърнете внимание, че илюстрациите на продукта в това ръководство са предназначени само за справка и затова действителният продукт може да изглежда малко по-различен от изображения на илюстрация.

E-3

Неща, които трябва да проверите, преди да използвате часовника

1. Проверете нивото на заряд на батерията.



E-4

E-5

2. Проверете Home City и настройката за лятно часово време (DST).

Използвайте процедурата под „За да конфигурирате настройките за домашен град“ (страница E-42), за да конфигурирате вашия домашен град и настройките за лятно часово време.

важно!

Правилното приемане на сигнала за калибриране на времето и данните в режима за световно време зависят от правилните настройки за град, час и дата в режима за отчитане на времето. Уверете се, че сте конфигурирали тези настройки правилно.

3. Задайте текущия час.

За да настроите часа с помощта на сигнал за калибриране на времето
Вижте „За да се подготвите за операция за получаване“ (страница E-26).

За да настроите часа ръчно

Вижте „Ръчно конфигуриране на текущите настройки за час и дата“ (страница E-48).

Часовникът вече е готов за употреба.

За подробности относно функцията за радиоуправляемо отчитане на времето на часовника вижте „Радиоуправляемо атомно отчитане на времето“ (страница E-21).

E-6

E-7

Съдържание

E-2 За това ръководство

E-4 Неща, които трябва да проверите, преди да използвате часовника

E-12 Зареждане на часовника

E-20 За възстановяване от състояние на сън

E-21 Радиоуправляемо атомно отчитане на времето

E-26 За да се подготвите за операция за получаване

E-29 За извършване на ръчно приемане

E-33 За проверка на последните резултати от приемането на сигнала

E-34 За включване и изключване на автоматичното приемане

E-37 Справочно ръководство за режим

E-41 Отчитане на времето

E-8

E-42 Конфигуриране на настройките за домашен град

E-42 За да конфигурирате настройките за Home City

E-45 За да промените настройката за лятно часово време (лятно часово време).

E-48 Ръчно конфигуриране на текущите настройки за час и дата

E-48 За ръчна промяна на текущите настройки за час и дата

E-53 Използване на режим Световно време

E-53 За влизане в режим Световно време

E-53 За да видите часа в друга часова зона

E-54 За определяне на стандартно време или лятно часово време (DST) за град

E-55 За да размените вашите градове за домашно време и световно време

E-57 Използване на хронометъра

E-57 За влизане в режим Хронометър

E-58 За извършване на операция за изминало време

E-58 За пауза в разделно време

E-58 За измерване на два финиша

E-9

Ръководство за работа 5230



- E-63 Използване на таймера за обратно отбояване
 - E-60 За влизане в режим на таймер за обратно отбояване
 - E-60 За указване на началния час на обратното броене
 - E-62 За извършване на операция с таймер за обратно отбояване
 - E-62 За спиране на алармата
- E-63 Използване на алармата
 - E-63 За влизане в режим на аларма
 - E-64 За да зададете час на алармата
 - E-65 За тестване на алармата
 - E-66 За включване и изключване на аларма и часовия сигнал
 - E-66 За спиране на алармата
- E-68 Осветление
 - E-68 За ръчно включване на осветлението
 - E-69 За промяна на продължителността на осветяване
 - E-72 За включване и изключване на превключатели за автоматично осветление

E-10

- E-75 Регулиране на началната позиция на ръката
 - E-75 За ръчно регулиране на началните позиции
- E-78 Преместване на стрелките за лесно гледане на цифровите циферблати
 - E-79 За да преместите стрелките, за да видите цифров циферблат
 - E-80 За връщане на ръцете в нормалните им позиции
- E-81 Други настройки
 - E-81 За включване и изключване на тона за работа на бутоните
 - E-83 За включване и изключване на енергоспестяването
- E-85 Отстраняване на неизправности
- E-92 Спецификации
- E-95 Предпазни мерки при работа
- E-104 Поддръжка на потребителя

E-11

Зареждане на часовника

Лицето на часовника е слънчев панел, който генерира енергия от светлина. Генерираната мощност зарежда вградена акумулаторна батерия, която захранва работата на часовника. Часовникът се зарежда винаги, когато е изложен на светлина.

Ръководство за зареждане



Винаги, когато не носите часовника, го оставайте на място, където е изложен на светлина.

Най-доброто представяне на зареждане се постига чрез излагане на часовника на най-силната налична светлина.



Когато носите часовника, уверете се, че лицето му не е блокирано от светлина от ръкава на вашето облекло. Часовникът може да влезе в състояние на заспиване (страница E-19), ако лицето му е блокирано от вас ръкав дори само частично.

Внимание!

Оставянето на часовника на ярка светлина за зареждане може да го накара да стане доста горещ. Бъдете внимателни, когато боравите с часовника, за да избегнете изгаряне. Часовникът може да стане особено горещ, когато е изложен на следните условия за дълги периоди.

- На таблото на автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина
- Твърде близо до лампа с нажежаема жичка
- Под пряка слънчева светлина

важно!

Оставянето на часовника да стане много горещ може да доведе до затъмняване на цифровите дисплеи. Появата на LCD дисплея трябва да стане отново нормална, когато часовникът се върне към по-ниска температура.

Включете функцията за пестене на енергия на часовника (страница E-19) и го дръжте на място обикновено изложен на ярка светлина, когато го съхранявате за дълги периоди. Това помага да се гарантира, че захранването няма да изчезне.

E-12

E-13

Съхраняването на часовника за дълги периоди на място, където няма светлина, или носенето му по такъв начин, че да е блокиран от излагане на светлина, може да доведе до прекъсване на захранването. Излагайте часовника на ярка светлина, когато е възможно.

Нива на мощност

Можете да получите представа за нивото на мощност на часовника, като наблюдавате индикатора за заряд на батерията в долния цифров циферблат.



Индикатор за заряд на батерията

E-14

E-15

На ниво 5 всички функции са деактивирани и настройките се връщат към първоначалните си фабрични стойности. След като батерията достигне ниво 2 (M) след падане до ниво 5, конфигурирайте отново текущия час, дата и други настройки.

Индикаторите на дисплея се появяват отново веднага щом батерията се зареди от ниво 5 до ниво 2 (M).

Оставете часовника изложен на пряка слънчева светлина или друга много силна светлина източник може да накара индикатора за заряд на батерията да покаже временно показание, което е по-високо от действителното ниво на батерията. Трябва да се посочи правилното ниво на батерията след няколко минути.

Текущият час и всички други настройки се връщат към първоначалните си фабрични стойности, когато мощността на батерията падне до Ниво 5 и когато смените батерията.

Режим на възстановяване на мощността

Извършването на многократно осветяване, звуков сигнал и/или операция с високоскоростно движение на ръката за кратък период от време може да доведе до започване на мигане на всички индикатори за захранване на батерията (H, M и L) в долния цифров диск. Това показва, че часовникът е в режим на възстановяване на мощността. Осветлението, алармата, алармата на таймера за обратно отбояване и операциите с почасов сигнал ще бъдат деактивирани, докато зарядът на батерията се възстанови. По това време индикаторите за захранване на батерията ще се възстановят за около 15 минути. По това време индикаторите за захранване на батерията (H, M, L) ще спрат да мигат. Това показва, че изброените по-горе функции са активирани отново.

Ако всички индикатори за захранване на батерията (H, M, L) мигат и съобщението CHG (зарядване) също мига, това означава, че нивото на батерията е много ниско. Изложете часовника на ярка светлина възможно най-скоро.

Честото мигане на всички индикатори за захранване на батерията (H, M, L) вероятно означава, че оставащият заряд на батерията е нисък. Оставете часовника на ярка светлина, за да може да се зареди.

E-16

E-17

Време за зареждане

Ниво на експозиция (Яркост)	Операция *1	Промяна на нивото *2			
		Ниво 5	Ниво 4	Ниво 3	Ниво 2
Външна слънчева светлина (50 000 лукса)	8 мин.				
Слънчева светлина на прозорец (10 000 лукса)	30 мин.				
Слънчева светлина от прозорец в облачен ден (5000 лукса)	48 мин.				
Вътрешно флуоресцентно осветление (500 лукса)	8 часа				

* 1 Приблизителна експозиция всеки ден за генериране на енергия за нормална ежедневна работа.

* 2 Приблизително време на експозиция (в часове), необходимо за повишаване на мощността с едно ниво.

Всички горепосочени времена на експозиция са само за справка. Действителните времена на експозиция зависят от условията на осветление.

E-18

За подробности относно времето на работа и ежедневните работни условия вижте раздела „Захранване“ (страница E-94) на Спецификациите.

Енергоспестяващ

Когато е включено, енергоспестяването автоматично влиза в състояние на заспиване, когато часовникът бъде оставен за определен период от време на място, където е тъмно. Таблицата по-долу показва как функциите на часовника се влияят от енергоспестяването.

За информация относно активирането и деактивирането на енергоспестяването вижте “За включване и изключване на енергоспестяването” (стр. E-83). Възможност има две нива на състояние на заспиване: „сън на дисплей“ и „сън на функцията“.

Изминало време на тъмно	Работа с цифрови циферблати
60 до 70 минути (показва сън)	Празно
6 или 7 дни (функционален сън)	Празно

E-19

Ръководство за работа 5230



Часовникът няма да влезе в състояние на заспиване между 6:00 сутринта и 21:59 часа. Ако обаче часовникът вече е в състояние на заспиване, когато настъпи 6:00 сутринта, той ще остане в състояние на заспиване.

Часовникът няма да влезе в състояние на заспиване, докато е в режим на хронометър или режим на таймер за обратно броеве.

За възстановяване от състояние на сън
Преместете часовника на добре осветено място или натиснете произволен бутон.

Радиоуправляемо атомно отчитане на времето

Този часовник получава сигнал за калибриране на времето и съответно актуализира настройката си за време. Въпреки това, когато използвате часовника извън зони, обхванати от сигнали за калибриране на времето, ще трябва да коригирате настройките ръчно, както е необходимо. Вижте „Ръчно конфигуриране на текущите настройки за час и дата“ (страница E-48) за повече информация.

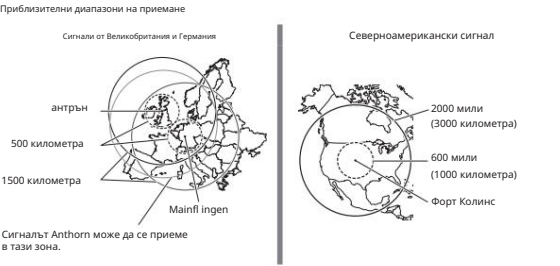
Този раздел обяснява как часовникът актуализира настройките си за време, когато ходът на града, избран като Home City, е в Япония, Северна Америка, Европа или Китай и е такъв, който поддържа приемане на сигнал за калибриране на часа.

E-20

E-21

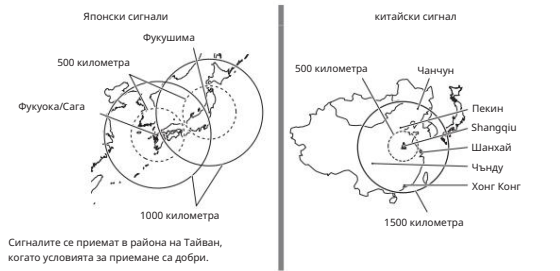
Ако настройката за код на вашия град на дома е следната:	Часовникът може да приема сигнала от предавателя, който се намира тук:
LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW	Anthorn (Англия), Mainflingen (Германия)
HKG, BJ5	Shanghai City (Китай)
TPE, SEL, TYO	Фукушима (Япония), Фукуока/Сага (Япония)
HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ, YYT	Форт Колинс, Колорадо (САЩ)

важно!
Зоните, обхванати от MOW, HNL и ANC, са доста далеч от предавателите на калибровъчния сигнал, така че определените условия могат да причинят проблеми с приемането.
Когато HKG или BJ5 е избрано като Home City, само часът и датата се коригират според сигнала за калибриране на часа. Трябва да превключите ръчно между стандартно време и лятно часово време (DST), ако е необходимо. Вижте “За да конфигурирате настройките за Home City” (страница E-42) за информация как да направите това.



E-22

E-23



Дори когато часовникът е в обхвата на предавател, приемането на сигнала може да е невъзможно поради влиянието на географските контури, структури, времето на годината, времето на деня, радиосмущения и т.н. Сигналят става по-слаб на разстояния от приблизително 500 километра, което означава, че влиянието на изобрешите по-горе условия става още по-голямо.

Приемането на сигнала може да не е възможно на разстоянията, посочени по-долу, през определени периоди от годината или деня. Радиосмущенията също могат да причинят проблеми с приемането.

Предаватели Mainflingen (Германия) или Anthorn (Англия): 500 километра (310 мили)
Предавател Fort Collins (САЩ): 600 мили (1000 километра)
Предаватели на Фукушима или Фукуока/Сага (Япония): 500 километра (310 мили)
Предавател Shanghai (Китай): 500 километра (310 мили)
От декември 2010 г. Китай не използва лятно часово време (DST). Ако Китай премине към системата за лятно часово време в бъдеще, някои функции на този часовник може вече да не работят правилно.

E-24

E-25

За да се подготвите за операция по получаване

- Уверете се, че часовникът е в режим на отчитане на времето. Ако не е, използвайте C, за да въведете Режим на отчитане на времето (страница E-38).
- Антената на този часовник се намира от страната на 12 часа. Позиционирайте часовника с 12 часа, обърнат към прозорец, както е показано на близката илюстрация. Уверете се, че наблизо няма метални предмети.

Приемането на сигнала обикновено е по-добро през нощта.
Операцията по получаване отнема от три до осем минути, но в някои случаи може да отнеме до 16 минути.
Внимавайте да не извършвате никакви операции с бутони или да не местите часовника през това време.

Приемането на сигнал може да е трудно или дори невъзможно при описаните по-долу условия.

Вътре или сред сгради

Вътре в превозно средство

В близост до дом, уреди, офис оборудване, или мобилен телефон

В близост до строеж, сайт, летище, или други източници на електрически шум

Между или зад планините

E-26

E-27

3. Какво трябва да направите след това зависи от това дали използвате автоматично или ръчно получаване.
- Автоматично получаване: Оставете часовника през нощта на мястото, което сте избрали в стъпка 2. Вижте „Автоматично получаване“ по-долу за подробности.
- Ръчно получаване: Изпълнете операцията под „За извършване на ръчно получаване“ на страница E-29.

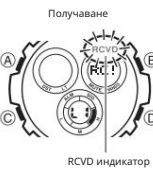
Можете да използвате процедурата под „За включване и изключване на автоматичното приемане“ (страница E-34), за да разрешите или забраните автоматичното получаване.

Автоматично получаване

С Auto Receive часовникът изпълнява операцията по получаване всеки ден автоматично до шест пъти (до пет пъти за китайския калибровъчен сигнал) между часовете в полунощ и 5 часа сутринта (според времето в режима за отчитане на времето). Когато копто и да е операция за получаване е успешна, нито една от другите операции за получаване за този ден не се изпълнява.

Когато се достигне време за калибриране, часовникът ще извърши операцията по получаване само ако е в режим на отчитане на времето или режим на световно време. Операцията за получаване не се извършва, ако е достигнато време за калибриране, докато конфигурирате настройките, докато е в ход операция на таймера за обратно отброяване или докато стрелките са преместени за по-лесно гледане на цифровите циферблати (страница E-79).

За извършване на ръчно получаване



В режима за отчитане на времето задръжте D, докато часовникът издаде звуков сигнал.
Индикатор за ниво на сигнала (L1, L2 или L3, вижте страница E-32) се появява в долния цифров диск след започване на приемането.
Не местете часовника и не извършвайте никакви операции с бутони, докато GET или ERR не се появи на десния цифров циферблат.

E-28

E-29

Ръководство за работа 5230



Ако операцията по получаване е успешна, датата и часът на получаване се появяват в левия цифров диск. Часовникът ще се върне в режим на отчитане на времето, ако натиснете D или ако не извършите никаква операция с бутон за около една или две минути.



Ако преди това е имало успешно приемане

Ако текущото приемане е неуспешно, но предишно приемане (през последните 24 часа) е било успешно, десният цифров диск ще покаже RCVD и ERR. Ако само ERR се показва (без RCVD), това означава, че всички операции за получаване през последните 24 часа са неуспешни. Часовникът ще се върне в режим на отчитане на времето, без да променя настройката за време, ако натиснете D или ако не извършите никаква операция с бутон за около една или две минути.

Забележка
За да прекъснете операция по получаване и да се върнете към режима за отчитане на времето, натиснете произволен бутон.

E-30

E-31

Индикатор за ниво на сигнала



По време на ръчно приемане долният цифров диск показва индикатор за ниво на сигнала, както е показано по-долу.

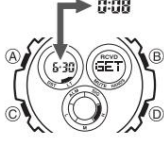
слаб (Нестабилна) L1 L2 L3 Силен (Стабилен)

Докато гледате индикатора, дръжте часовника на място, което най-добре поддържа стабилно приемане.

Дори при оптимални условия на приемане, стабилизирането на приемането може да отнеме около 10 секунди.

Имайте предвид, че времето, времето от деня, околността и други фактори могат да повлияят на приемането.

За да проверите последните резултати от приемането на сигнала



В режима за отчитане на времето натиснете D (стр. E-41).
Когато получаването е успешно, левият цифров диск показва часа и датата, когато получаването е успешно. - - -
показва, че нито една от операциите за получаване не е била успешна.

За да се върнете към режима за отчитане на времето, натиснете D.

Забележка
RCVD няма да се покаже на десния цифров циферблат, ако сте коригирали настройката за час или дата ръчно след последната операция за получаване.

E-32

E-33

За включване и изключване на автоматичното получаване



- В режима за отчитане на времето натиснете D (страница E-41).
 - Задръжте A, докато текущата настройка за автоматично получаване (Вкл или ИЗКЛ.) и индикаторът RCVD започват да мигат. Това е режимът на настройка.
- Всеки път, когато влезете в режим на настройка, аналоговите стрелки автоматично ще се преместят на позиции, които позволяват по-лесно гледане на цифровите циферблати.
- Имайте предвид, че часовникът няма да влезе в режим на настройка, ако текущо избраният Home City не е такъв, който поддържа на приемане на калибриране на времето.
- Натиснете D, за да превключвате между автоматично получаване включено (Вкл.) и изключено (ИЗКЛ.).

4. Натиснете A, за да излезете от режима на настройка.

Излизането от режим на настройка обикновено води до автоматично връщане на стрелките към обичайното отчитане на времето. Въпреки това, ако ръчно преместите стрелките (страница E-79) и след това влезете в режим на настройка, те няма да се върнат автоматично към редовно отчитане на времето, когато излезете от режима на настройка. В този случай ще трябва ръчно да върнете ръцете в нормалните им позиции (страница E-80).

Предпазни мерки за радиуправляемо атомно отчитане на времето

Силиният електростатичен заряд може да доведе до грешна настройка на часа.

Дори ако операцията по получаване е успешна, определени условия могат да доведат до изключване на настройката за време с до една секунда.

Часовникът е предназначен да актуализира автоматично датата и деня от седмицата за периода от 1 януари 2000 г. до 31 декември 2099 г. Актуализирането на датата чрез приемане на сигнал вече няма да се извършва от 1 януари 2100 г.

Ако се намирате в зона, където не е възможно приемането на сигнал, часовникът поддържа времето с точността, отбелязана в „Спецификации“ (страница E-92).

E-34

A

E-35

Операцията за получаване е деактивирана при някои от следните условия.

- Докато захранването е на ниво 3 (L) или по-ниско (страница E-15)
- Докато часовникът е в режим на възстановяване на мощността (страница E-17)
- Когато часовникът е в състояние на заспиване на функцията „Икономия на енергия“, страница E-19)
- Докато работи таймер за обратно отброяване (стр. E-60)
- Докато стрелките са в позиции, позволяващи по-лесно гледане на цифровите циферблати (стр. E-79)

Операция за получаване се отменя, ако прозвучи аларма, докато се изпълнява.

Настройката Home City се връща към първоначалната стойност по подразбиране на TYO (Токио), когато нивото на мощност на батерията спадне до ниво 5 или когато смените акумулаторната батерия. Ако това се случи, сменете Home City на настройката, която желаете (страница E-42).

Справочно ръководство за режим

Вашият часовник има „лет режима“. Режимът, който трябва да изберете, зависи от това какво искате да правите.

Да го направя:	Влезте в този режим:	Викте:
Вижте текущата дата в родния град Конфигурирайте настройките за домашен град и лятно часово време (DST). Конфигурирайте настройките за час и дата ръчно Извършете операция за получаване на калибриране на времето Проверете дали последната операция за получаване е била успешна Превключване между 12-часово и 24-часово отчитане на времето Показване на обратно броене на аларма	Режим на отчитане на времето	E-41
Вижте текущото време в един от 48 града (31 часови зони) по целия свят	Режим световно време	E-53
Използвайте хронометъра, за да измерите изминалото време	Режим на хронометър	E-57
Използвайте таймера за обратно отброяване	Режим на таймера за обратно броене	E-60
Задайте час за аларма	Режим аларма	E-63

E-36

E-37

Избор на режим

Илюстрацията по-долу показва кои бутони трябва да натиснете, за да навигирате между режимите.

За да се върнете към режима за отчитане на времето от всеки друг режим, задръжте C за поне четири секунди.

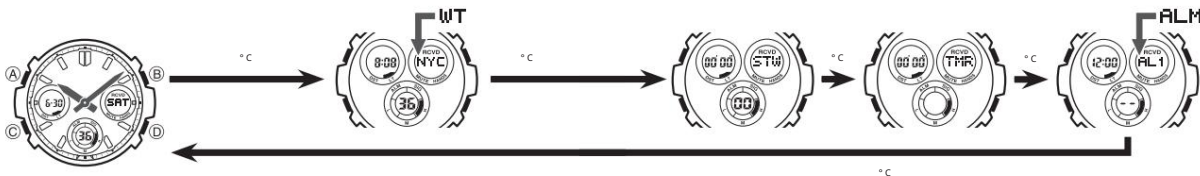
Режим на отчитане на времето

Режим световно време

Режим на хронометър

Режим на таймер за обратно броене

Режим аларма



E-38

E-39

Ръководство за работа 5230



Общи функции (всички режими)

Функциите и операциите, описани в този раздел, могат да се използват във всички режими.

Функции за автоматично връщане

Часовникът се връща автоматично в режим на отчитане на времето, ако не извършите никакви операции с бутон в продължение на две или три минути в режим на аларма. Ако оставите часовника в режим на настройка (с мигащи цифри) за две или три минути, без да извършите никаква операция, часовникът ще излезе автоматично от режима на настройка.

Първоначални екрани

Когато влезете в режим Световно време или аларма, данните, които сте преглеждали, когато последно сте излезли от режима, се появяват първи.

Превъртане

Бутоните B и D се използват в режим на настройка за превъртане през данните. В повечето случаи задържането на тези бутони по време на операция по превъртане превърта данните с висока скорост.

E-40

Отчитане на времето



Използвайте режима за отчитане на времето, за да зададете и видите текущия час и дата.

Когато гледате цифров циферблат, можете да местите аналоговите стрелки за безпрепятствен изглед.

Натиснете A, за да превключите левия цифров диск между месец/ден и час/минути.



A

E-41

Конфигуриране на настройките за домашен град

Има две настройки за Home City: действително избиране на Home City и избиране на стандартно време или лятно часово време (DST).



За да конфигурирате настройките за Home City

- 1. В режима за отчитане на времето задържете A за около две секунди, докато ADJ се появи на десния цифров диск. Когато пуснете A, кодът на града и името на града ще се превърнат през десния цифров циферблат. Това е режимът на настройка.

Часовникът ще излезе автоматично от режим на настройка, ако не извършите никаква операция за около две или три минути.

За подробности относно кодовете на градове вижте „Таблица с кодове на градове“ в края на това ръководство. Всеки път, когато влезете в режим на настройка, аналоговите стрелки автоматично ще се преместят в позиции, които позволяват по-лесно гледане на цифровите циферблати.

E-42

индикатор DST



- 2. Използвайте D (Изток) и B (Запад), за да превъртите през кодовете на градовете в десния цифров циферблат, докато се покаже този, който искате да използвате като свой роден град.
- 3. Натиснете C, така че индикаторът DST да мига в левия цифров диск, което показва режима на настройка на DST.
- 4. Използвайте D, за да преминете през настройките за DST в десния цифров диск в последователността, показана по-долу.



Настройката за автоматично лятно часово време (AUTO) ще бъде налична само когато код на град, който поддържа приемане на сигнал за калибриране на часа (страница E-21), е избран като домашен град. Докато е избрано Автоматично лятно часово време, настройката за лятно часово време ще се промени автоматично в съответствие с данните от сигнала за калибриране на времето.

E-43

Обърнете внимание, че не можете да превключвате между стандартно време и лятно часово време (DST), докато UTC е избрано като домашен град.

- 5. След като настройката е както искате, натиснете A, за да се върнете към Отчитане на времето Режим.

Индикаторът DST се появява, за да покаже, че лятното часово време е включено. Излизането от режим на настройка обикновено води до автоматично връщане на стрелките към обичайното отчитане на времето. Въпреки това, ако ръчно преместите стрелките (страница E-79) и след това влезете в режим на настройка, те няма да се върнат автоматично към редовно отчитане на времето, когато излезете от режима на настройка. В този случай ще трябва ръчно да върнете ръцете в нормалните им позиции (страница E-80).

Забележка

След като посочите код на град, часовникът ще използва UTC* отмествания в режим Световно време, за да изчисли текущото време за други часови зони въз основа на текущото време във вашия град.

* Координирано универсално време, световен научен стандарт за отчитане на времето. Референтната точка за UTC е Гринич, Англия.

E-44

Избирането на някои кодове на градове автоматично прави възможно часовникът да получи сигнала за калибриране на часа за съответния район. Вижте страница E-21 за подробности.

За да промените настройката за лятно часово време (лятно часово време).

индикатор DST



- 1. В режима за отчитане на времето задържете A за около две секунди, докато ADJ се появи на десния цифров диск. Когато пуснете A, кодът на града и името на града ще се превърнат през десния цифров циферблат. Това е режимът на настройка.

Всеки път, когато влезете в режим на настройка, аналоговите стрелки автоматично ще се преместят в позиции, които позволяват по-лесно гледане на цифровите циферблати.

- 2. Натиснете C, за да влезете в режима за настройка на DST.

E-45

- 3. Използвайте D, за да преминете през настройките за лятно часово време в последователността, показана по-долу.



Настройката за автоматично лятно часово време (AUTO) ще бъде налична само когато код на град, който поддържа приемане на сигнал за калибриране на часа (страница E-21), е избран като домашен град. Докато е избрано Автоматично лятно часово време, настройката за лятно часово време ще се промени автоматично в съответствие с данните от сигнала за калибриране на времето.

- 4. След като настройката е както искате, натиснете A, за да се върнете към Отчитане на времето Режим.

Индикаторът DST се появява, за да покаже, че лятното часово време е включено.

E-46

Излизането от режим на настройка обикновено води до автоматично връщане на стрелките към обичайното отчитане на времето. Въпреки това, ако ръчно преместите стрелките (страница E-79) и след това влезете в режим на настройка, те няма да се върнат автоматично към редовно отчитане на времето, когато излезете от режима на настройка. В този случай ще трябва ръчно да върнете ръцете в нормалните им позиции (страница E-80).

E-47

Ръчно конфигуриране на текущите настройки за час и дата

Можете да конфигурирате текущите настройки за час и дата ръчно, когато часовникът не може да получи сигнал за калибриране на часа.

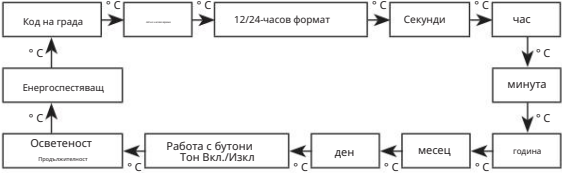
За да промените ръчно текущите настройки за час и дата



- 1. В режима за отчитане на времето задържете A за около две секунди, докато ADJ се появи на десния цифров диск. Когато пуснете A, кодът на града и името на града ще се превърнат през десния цифров циферблат. Това е режимът на настройка.

Всеки път, когато влезете в режим на настройка, аналоговите стрелки автоматично ще се преместят в позиции, които позволяват по-лесно гледане на цифровите циферблати.

- 2. Натиснете C, за да преместите мигането в последователността, показана по-долу, за да изберете другия настройки.



Следващите стъпки обясняват как да конфигурирате само настройките за отчитане на времето.

E-48

A

E-49

Ръководство за работа 5230

CASIO®

3. Когато настройката за отчитане на времето, която искате да промените, мига, използвайте D и/или B за да го промените, както е описано по-долу.

екран	Да го направя:	Направете това:
TYO TOKYO	Променете кода на града	Използвайте D (изток) и B (запад).
AUTO	Превключване между автоматично лятно-часово време (AUTO), денона светлина Пестене на време (ON) и стандартно време (OFF)	Натиснете D.
12H	Превключвайте между 12-часов (12H) и 24-часов (24H) отчитане на времето	
36	Нулирайте секундите на 00	
PM	Променете часа или минутата	Използвайте D (+) и B (-).
20 12 6:30	Променете годината, месеца или деня	
MUTE	Превключване между включен (KEY) и изключен (MUTE) тон на работата на бутоните	Натиснете D.
LT1	Превключете продължителността на осветяване между три секунди (LT3) и 1.5 секунди (LT1)	

E-50

4. Натиснете A, за да излезете от режима на настройка.

Часовникът автоматично настройва аналоговата си настройка, за да съответства на текущото време, показано на левия цифров циферблат.

Излизането от режим на настройка обикновено води до автоматично връщане на стрелките към обичайното отчитане на времето. Въпреки това, ако ръчно преместите стрелките (страница E-79) и след това влезете в режим на настройка, те няма да се върнат автоматично към редовно отчитане на времето, когато излезете от режима на настройка. В този случай ще трябва ръчно да върнете ръцете в нормалните им позиции (страница E-80).

Забележка

За информация относно избора на домашен град и конфигурирането на настройката за лятно часово време, вижте „Конфигуриране на настройките за домашен град“ (страница E-42).

Докато е избран 12-часов формат за отчитане на времето, индикатор следобед ще се показва за времената от обяд до 23:59 ч. Не се появява индикатор за времената от полунощ до 11:59 ч. При 24-часов формат времето се показва от 0:00 до 23:59, без индикатор за PM.

E-51

Вграденят в часовника патентован автоматичен календар отчита различни дължини на месеците и високосни години. След като зададете датата, не би трябвало да има причина да я промените, освен след като смените акумулаторната батерия на часовника или след като мощността падне до ниво 5 (страница E-15).

Денят от седмицата се променя автоматично при промяна на датата.

Обърнете се към страниците, показани по-долу, за повече информация относно настройките на режима за отчитане на времето.

Включване/изключване на тона на работа на бутоните: „За включване и изключване на тона на работа на бутоните“ (страница E-81)

Активиране и деактивиране на пестенето на енергия: „За включване и изключване на пестенето на енергия“ (стр. E-83)

Продължителността на осветяване: „За промяна на продължителността на осветяване“ (страница E-69)

E-52

Използване на режим Световно време

Избрано в момента
Град по световно време



Текущо време в
текущо избран Свят
Time City

Можете да използвате режим Световно време, за да видите текущото време в една от 31 часови зони (48 града) по целия свят. Градът, който в момента е избран в режим Световно време, се нарича „Град по световно време“.

За да влезете в режим Световно време

Използвайте C, за да изберете режим Световно време, както е показано на страница E-38.

Десният цифров циферблат ще покаже WT за около една секунда. След това кодът на града и името на града ще се превъртат веднъж през десния цифров циферблат и след това ще се покаже съответният трибуквен код на града.

За да видите часа в друга часова зона

В режим Световно време използвайте D (Изток), за да превъртите кодовите на градовете.

E-53

За да зададете стандартно време или лятно часово време (DST) за град

индикатор DST



1. В режим Световно време използвайте D (Изток) за превъртане през кодовете на градовете в десния цифров диск, докато се покаже този, чиято настройка за стандартно/лятно часово време искате да промените.

2. Задръжте A за около две секунди, докато часовникът започне изкуствен салют.

Това превключва кода на града, който сте избрали в стъпка 1, между лятно часово време (индикатор DST, показан на левия цифров циферблат) и стандартно време (индикатор DST не се показва).

Използването на режим Световно време за промяна на настройката за лятно часово време на кода на града, който е избран като ваш домашен град, също ще промени настройката за лятно часово време в режим Текущо време.

Обърнете внимание, че не можете да превключвате между стандартно време/лятно часово време (DST), докато UTC е избрано като град за световно време.

E-54

A

Настройката за стандартно време/лятно часово време (DST) засяга само текущо избраната часова зона. Други часови зони не са засегнати.

За да размените вашите градове за домашно време и световно време

1. В режим Световно време използвайте D, за да изберете града, който искате да използвате като свой нов Роден град.
2. За да размените, задръжте A и B едновременно, докато часовникът издаде звуков сигнал.



Това ще направи града по световно време, който сте избрали в стъпка 1 (Ню Йорк (Ню Йорк)), вашият нов домашен град.

Вашият предишен роден град (TYO (Токио)) ще бъде вашият нов град по световно време.

E-55

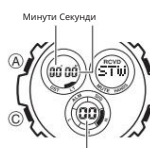
Забележка

Ако използвате часовника в Япония, не забравяйте да изберете TYO (Токио) като свой роден град. Избирането на друг код на града ще направи невъзможно получаването на сигнала за калибриране на часа, което ще доведе до деактивиране на настройката на часовника.

E-56

Използване на хронометъра

Хронометърът измерва изминало време, междинни времена и два финала.

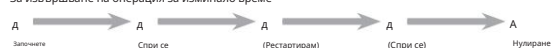


1/100 секунда

За да влезете в режим Хронометър

Използвайте C, за да изберете режим Хронометър (STW), както е показано на страница E-39.

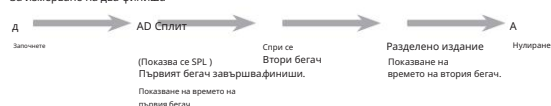
За извършване на операция за изминало време



За пауза в разделно време



За измерване на два финала



E-58

Забележка

Режимът на хронометър може да показва изминало време до 59 минути, 59.99 секунди.

Веднъж стартирано, отчитането на времето на хронометъра продължава, докато не натиснете D, за да го спрете, дори ако излезете от режима на хронометър в друг режим и дори ако отчитането на времето достигне границата на хронометъра, дефинирана по-горе.

Излизането от режим Хронометър, докато междинното време е замразено на дисплея, изчислява междинното време и се връща към измерване на изминалото време.

E-59

Ръководство за работа 5230



Използване на таймера за обратно отброяване

Таймерът за обратно отброяване може да се настрои в диапазон от една минута до 100 минути. Прозвучава аларма, когато обратното броене достигне нула.

Време за обратно броене
(Минути, секунди)



За да влезете в режим на таймер за обратно отброяване
Използвайте C, за да изберете режим на таймер за обратно отброяване (TMR), както е показано на страница E-39.

За укзване на началния час на обратното броене
1. Влезте в режим на таймер за обратно отброяване.

Ако тече обратно отброяване (обозначено от секундните, които се отброяват на левия цифров циферблат), натиснете D, за да го спрете и след това натиснете A, за да нулирате текущото начално време на обратното броене.

Ако обратното броене е на пауза, натиснете A, за да нулирате текущия начален час на обратното броене.

E-60

2. Задръжте натиснат A, докато настройката за минути на текущия начален час на обратното броене започне да мига. Това е режимът на настройка.
Всяки път, когато влезете в режим на настройка, аналоговите стрелки автоматично ще се преместят в позиции, които позволяват по-лесно гледане на цифровите циферблати.

3. Натиснете C, за да преместите мигането между настройките за минути и секунди.

4. Използвайте D (+) и B (-), за да промените мигатия елемент.
За да зададете началната стойност на времето за обратно броене на 100 минути, задайте '00'00'.

5. Натиснете A, за да излезете от режима на настройка.

Излизането от режим на настройка обикновено води до автоматично връщане на стрелките към обичайното отчитане на времето. Въпреки това, ако ръчно преместите стрелките (страница E-79) и след това влезете в режим на настройка, те няма да се върнат автоматично към редовно отчитане на времето, когато излезете от режима на настройка. В този случай ще трябва ръчно да върнете ръцете в нормалните им позиции (страница E-80).

E-61

За извършване на операция с таймер за обратно отброяване



Преди да стартирате операция с таймер за обратно отброяване, проверете дали операцията за обратно отброяване не е в ход (посочено от секундните, които отброяват).
Ако е, натиснете D, за да го спрете и след това A, за да нулирате началния час на обратното броене. Аларма звучи за 10 секунди, когато се достигне краят на обратното броене. Тази аларма ще звучи във всички режими. Времето за обратно броене се нулира автоматично до началната си стойност, когато алармата прозвучи.

За спиране на алармата
Натиснете произволен бутон.

E-62

Използване на алармата

Номер на аларма



Можете да зададете пет независими ежедневни аларми. Когато е включена ежедневна аларма, алармен тон ще звучи за около 10 секунди всеки ден, когато времето в режима за отчитане на времето достигне предварително зададено време за аларма. Това е вярно, дори ако часовникът не е в режим на отчитане на времето.
Можете също да включите почасов сигнал за време, което ще накара часовника да бипка два пъти на всеки час.

За да влезете в режим на аларма

Използвайте C, за да изберете режим на аларма, както е показано на страница E-39.

Десният цифров диск ще покаже ALM за около една секунда и след това ще се появи индикаторът за текущо избраната аларма (AL1 до AL5 или SIG).

Когато влезете в режим на аларма, данните, които сте преглеждали, когато последно сте излезли от режима, се появяват първи.

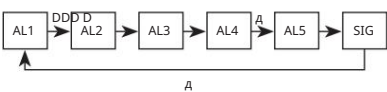
E-63

За да зададете време за аларма

Индикатор за ВКЛ/ИЗКЛ



1. В режим на аларма използвайте D, за да превъртите през алармата индикатори (AL1 до AL5, SIG) в десния цифров диск, докато се покаже този, чието време искате да настроите.



2. Задръжте A за около две секунди, докато времето на алармата започне да мига. Това е режимът на настройка.

Всяки път, когато влезете в режим на настройка, аналоговите стрелки автоматично ще се преместят в позиции, които позволяват по-лесно гледане на цифровите циферблати.

3. Натиснете C, за да преместите мигането между настройките за час и минута.

E-64

A

4. Докато дадена настройка мига, използвайте D (+) и B (-), за да я промените.

Когато настройвате часа на алармата с помощта на 12-часов формат, внимавайте да зададете правилно часа като ап (без индикатор) или рп (индикатор РМ).

5. Натиснете A, за да излезете от режима на настройка.

Излизането от режим на настройка обикновено води до автоматично връщане на стрелките към обичайното отчитане на времето. Въпреки това, ако ръчно преместите стрелките (страница E-79) и след това влезете в режим на настройка, те няма да се върнат автоматично към редовно отчитане на времето, когато излезете от режима на настройка. В този случай ще трябва ръчно да върнете ръцете в нормалните им позиции (страница E-80).

За тестване на алармата

В режим на аларма задръжте D, за да включите алармата.

E-65

За включване и изключване на аларма и часовия сигнал



За спиране на алармата
Натиснете произволен бутон.

1. В режим на аларма използвайте D, за да превъртите през алармата индикатори (AL1 до AL5, SIG) в десния цифров диск, докато се покаже желаният от вас.

2. Когато алармата или часовият сигнал, които желаете, са избрани, натиснете A, за да ги превключвате между включване и изключване.
Индикаторът за включена аларма (когато има включена аларма) и индикаторът за включен почасов сигнал (когато почасовият сигнал е включен) се показват във всички режими.

Обратно броене на аларма

Обратно броене на аларма



Когато текущият час достигне един час преди настройката за час на алармата, индикаторът за включване/изключване на алармата (в долния цифров циферблат) ще мига и на десния цифров циферблат ще се покаже обратно броене на последните 60 минути, докато часовникът е в режим на отчитане на времето.

Забележка

Натискането на A, докато тече обратно броене на алармата, ще покаже деня от седмицата на десния цифров диск за около две секунди. След това циферблатът ще се върне към обратното броене.

Индикатор за ВКЛ/ИЗКЛ

Когато влезете в режима за отчитане на времето от друг режим, докато тече обратно броене на аларма, денят от седмицата ще се появи на десния цифров диск за две секунди. След това ще се появи обратното броене.

Ако отброяването на аларма за друга аларма започне, докато отброяването на предишна аларма вече е в ход, то ще се покаже, след като текущото отброяване достигне нула и алармата прозвучи.

E-67

Осветеност



Лицето на часовника е осветено за лесно четене на тъмно.

Превключвателят за автоматично осветление на часовника включва осветлението автоматично, когато наклоните часовника към лице то си.

Превключвателят за автоматично осветление трябва да е включен (страница E-72), за да работи.

За ръчно включване на осветлението

Натиснете B във всеки режим, за да осветите циферблата на часовника.
Можете да използвате процедурата по-долу, за да изберете 1,5 секунди или три секунди като осветяване продължителност. Когато натиснете B, лицето ще остане осветено за около 1,5 секунди или три секунди, в зависимост от текущата настройка за продължителност на осветяването.

Горната операция включва осветлението независимо от текущата настройка на превключвателя за автоматично осветление.

Осветяването е деактивирано по време на приемане на сигнала за калибриране на времето.

За промяна на продължителността на осветяване

1. В режима за отчитане на времето задръжте A за около две секунди, докато ADJ се появява в десния цифров диск.

Когато пуснете A, кодът на града и името на града ще се превъртат през десния цифров циферблат. Това е режимът на настройка.

Всяки път, когато влезете в режим на настройка, аналоговите стрелки автоматично ще се преместят в позиции, които позволяват по-лесно гледане на цифровите циферблати.

2. Използвайте C, за да промените през настройките в десния цифров диск до текущия показва се продължителността на осветяване (LT1 или LT3).

Вижте последователността в съпка 2 от процедурата под „Ръчна промяна на текущите настройки за час и дата“ (стр. E-48) за информация относно това как да превъртате през режима на настройка.

E-68

E-69

Ръководство за работа 5230



3. Натиснете D, за да превключите продължителността на осветяване между три секунди (LT3 показан) и 1,5 секунди (показан LT1).
4. След като всички настройки са както искате, натиснете A, за да излезете от режима на настройка.
- Илизирането от режим на настройка обикновено води до автоматично връщане на стрелките към обичайното отчитане на времето. Въпреки това, ако ръчно преместите стрелките (страница E-79) и след това влезете в режим на настройка, те няма да се върнат автоматично към редовно отчитане на времето, когато излезете от режима на настройка. В този случай ще трябва ръчно да върнете ръцете в нормалните им позиции (страница E-80).

Относно превключвателя за автоматично осветление

Включването на превключвателя за автоматично осветление води до включване на осветлението, когато позиционирате китката си, както е описано по-долу, във всеки режим.

Преместването на часовника в позиция, която е успоредна на земята и след това наклоняването му към вас на повече от 40 градуса, води до включване на осветлението.



E-70

E-71

Превключвателят за автоматично осветление винаги е деактивиран, независимо от настройката му за включване/изключване, когато е налице ниско от следните условия.

Докато звучи аларма

Докато се извършва операция по получаване

За включване и изключване на превключвателя за автоматично осветление



Индикатор за автоматично включване на светлината

В режима за отчитане на времето задръжте B за около три секунди, за да включите превключвателя за автоматично осветление (индикаторът се показва в десния цифров циферблат) и изключите (индикаторът не се показва).

Индикаторът за автоматично включване на осветлението се появява във всички режими, докато превключвателят за автоматично осветление е включен.

Превключвателят за автоматично осветление се изключва автоматично, когато мощността на батерията спадне до ниво 4 (страница E-15).

E-72

Д

E-73



Осветлението може да не се включи, ако циферблатът на часовника е на повече от 15 градуса над или под паралела. Уверете се, че опакото на ръката ви е успоредно на земята.

Осветлението се изключва след предварително зададената продължителност на осветяването (страница E-69), дори ако държите часовника насочен към лицето си.

Статичното електричество или магнитната сила могат да попречат на правилната работа на превключвателя за автоматично осветление. Ако осветлението не се включи, опитайте да преместите часовника обратно в изходна позиция (успоредно на земята) и след това го наклонете отново към лицето си. Ако това не помогне, пуснете ръката си докрай, така че да вис от страни, и след това я вдигнете отново.

Може да забележите много слаб щракащ звук, идващ от часовника, когато се разклаща напред-назад. Този звук се причинява от механична работа на превключвателя за автоматично осветление и не означава проблем с часовника.

E-74

E-75

Часовникът автоматично ще се върне към редовно отчитане на времето, ако не извършите никаква операция за около две или три минути. Всички промени, които сте направили в настройките до този момент, ще бъдат запазени.

Ако часовите и минутните стрелки са на 12 часа, което е началната им позиция, преминете към стъпка 3.

2. Използвайте D (+) и B (-), за да регулирате позициите на часовата и минутната стрелка.
- Задръжкването на който и да е бутон ще накара ръката да се движи с висока скорост. Веднъж стартирано, високоскоростното движение на ръката ще продължи, дори ако отпуснете бутона.
- За да спрете високоскоростното движение на ръката, натиснете произволен бутон.
- Високоскоростното движение на стрелката, започнато с бутон D (+), ще спре автоматично след 12 завъртания на минутната стрелка. Ако се стартира с бутон B (-), ще спре след едно завъртане на минутната стрелка.
3. Натиснете A, за да излезете от корекцията на началната позиция и да се върнете към обичайното отчитане на времето.

E-76

E-77

Преместване на стрелките за лесно гледане на цифровите циферблати

Можете да използвате процедурата по-долу, за да преместите аналоговите стрелки, за да видите по-добре цифров циферблат.

Забележка

Аналоговите стрелки няма да се движат, докато зарядът на батерията е нисък.

Приемането на сигнал за калибриране на времето е деактивирано, докато стрелките са в позиции, позволяващи лесно гледане на цифровите циферблати (страница E-79).

E-78

Внимание!

Винаги се уверявайте, че сте на безопасно място, когато четете циферблата на часовника с помощта на превключвателя за автоматично осветление. Бъдете особено внимателни, когато бягате или се занимавате с друга дейност, която може да доведе до злополука или нараняване. Също така внимавайте внезапното осветяване от превключвателя за автоматично осветление да не стресне или разсейва другите около вас.

Когато носите часовника, уверете се, че превключвателят за автоматично осветление е изключен, преди да карате велосипед или да управлявате мотоциклет или друго моторно превозно средство. Внезапното и непреднамерено задействане на превключвателя за автоматично осветление може да създаде разсейване, което може да доведе до пътнотранспортно произшествие и сериозно нараняване.

Забележка

Този часовник разполага с „LED“, така че автоматичният превключвател на светлината работи само когато наличната светлина е под определено ниво. Не осветява лицето при ярка светлина.

Предпазни мерки при осветяване

LED панелът, който осигурява осветление, губи мощност след много дълга употреба.

Осветлението може да е трудно забележимо, когато се гледа под пряка слънчева светлина.

Осветлението се изключва автоматично, когато звучи аларма.

Честото използване на осветление изтощава батерията.

Предпазни мерки за автоматично превключване на светлината

Носенето на часовника от вътрешната страна на китката ви, движението на ръката ви или вибрациите на ръката ви могат да причинят често активиране на превключвателя за автоматично осветление и осветяване на лицето. За да избегнете изтощаване на батерията, изключвайте превключвателя за автоматично осветление, когато се занимавате с дейности, които могат да причинят често осветяване на лицето.

Обърнете внимание, че носенето на часовника под ръкава ви, докато превключвателят за автоматично осветление е включен, може да причини често осветяване на лицето и да изтощи батерията.

Регулиране на началната позиция на ръката

Силен магнетизъм или удар може да доведе до изключване на стрелките на часовника, дори ако часовникът може да изпълни операцията за получаване на сигнал.

Корекцията на началната позиция не е необходима, когато аналоговото време и цифровото време са едно и също време в режима за отчитане на времето.

За ръчно регулиране на началните позиции

1. В режима за отчитане на времето задръжте A и го задръжте натиснат за около пет секунди, докато H.SET се появи на десния цифров диск.
- Всички часови и минутни стрелки трябва да се преместят на 12 часа, което е началната им позиция.

Въпреки че ADJ ще се появи в десния цифров циферблат около две секунди след като задръжите A, не пускайте бутона още.

Задръжте го натиснат, докато се появи H.SET .

Когато H.SET се появи на десния цифров диск, отпуснете бутона A. Това ще накара часовата и минутната стрелка да се преместят на 12 часа.

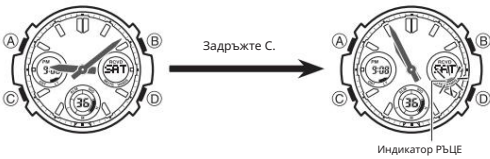
Забележка

След като извършите настройка на началната позиция, влезте в режима за отчитане на времето и се уверете, че аналоговите стрелки и цифровият циферблат показват едно и също време. Ако не го направят, извършете отново регулиране на началната позиция.

За да преместите стрелките, за да видите цифров циферблат

Задръжте C за около две секунди, докато се появи R.Y.C.A.T.A .

Отпускането на C ще накара индикатора HANDS да мига и стрелките ще се отдалечат от цифровия циферблат.



А

E-79

Ръководство за работа 5230



За връщане на ръцете в нормалните им позиции
Задръжте C за около две секунди, докато се появи РЪКАТА.

Забележка

Ръцете също ще се върнат в нормалните си позиции, ако не извършите никаква операция за около един час.

Стрелките също ще се отдалечат от цифровия циферблат автоматично, когато влезете в режим на настройка в режим на отчитане на времето, режим на таймер или режим на аларма.
Приемането на сигнал за калибриране на времето е деактивирано, докато стрелките са в позиции, позволяващи по-лесно гледане на цифровите циферблати (страница E-79).
Задръжте натиснат C за около четири секунди, за да върнете стрелките в нормалните им позиции и да превключите към режима за отчитане на времето.

E-80

Други настройки

Сигналят за работа на бутоните се чува всеки път, когато натиснете някой от бутоните на часовника.
Можете да включите или изключите тона за работа на бутоните по желание.

Дори ако изключите тона за работа на бутон, алармата, часовият сигнал и алармата за режим на таймер за обратно отбрътане работят нормално.

За включване и изключване на тона за работа на бутоните



Индикатор за затупване

1. В режима за отчитане на времето задръжте A за около две секунди, докато ADJ се появи на десния цифров диск.
Когато пуснете A, кодът на града и името на града ще се превъртат през десния цифров циферблат. Това е режимът на настройка.

Всеки път, когато влезете в режим на настройка, аналоговите стрелки автоматично ще се преместят в позиции, които позволяват по-лесно гледане на цифровите циферблати.

E-81

2. Използвайте C, за да преминете през настройките в десния цифров диск до текущия бутон се показва операционен тон (MUTE или KEY).
Викте последователността в стъпка 2 от процедурата под „Ръчна промяна на текущите настройки за час и дата“ (стр. E-48) за информация как да превъртате между настройките.

3. Натиснете D, за да включите (KEY) и изключите (MUTE) тона за работа на бутоните.

4. След като всички настройки са както искате, натиснете A, за да излезете от режима на настройка.
Излизането от режим на настройка обикновено води до автоматично връщане на стрелките към обичайното отчитане на времето. Въпреки това, ако ръчно преместите стрелките (страница E-79) и след това влезете в режим на настройка, те няма да се върнат автоматично към редовно отчитане на времето, когато излезете от режима на настройка. В този случай ще трябва ръчно да върнете ръцете в нормалните им позиции (страница E-80).

Забележка

Индикаторът за изключване на звука се показва във всички режими, когато тонът за работа на бутоните е изключен.

E-82

За включване и изключване на енергоспестяването

Индикатор за пестене на енергия



1. В режима за отчитане на времето задръжте A за около две секунди, докато ADJ се появи на десния цифров диск.
Когато пуснете A, кодът на града и името на града ще се превъртат през десния цифров циферблат. Това е режимът на настройка.

Всеки път, когато влезете в режим на настройка, аналоговите стрелки автоматично ще се преместят в позиции, които позволяват по-лесно гледане на цифровите циферблати.

2. Използвайте C, за да преминете през настройките в десния цифров блок за набиране на текущата мощност показва се настройка за запазване (PSON или PSOF) .
Викте последователността в стъпка 2 от процедурата под „Ръчна промяна на текущите настройки за час и дата“ (стр. E-48) за информация как да превъртате между настройките.

3. Натиснете D, за да включите (PSON) и изключите (PSOF) пестенето на енергия.

E-83

4. След като всички настройки са както искате, натиснете A, за да излезете от режима на настройка.
Излизането от режим на настройка обикновено води до автоматично връщане на стрелките към обичайното отчитане на времето. Въпреки това, ако ръчно преместите стрелките (страница E-79) и след това влезете в режим на настройка, те няма да се върнат автоматично към редовно отчитане на времето, когато излезете от режима на настройка. В този случай ще трябва ръчно да върнете ръцете в нормалните им позиции (страница E-80).

E-84

Отстраняване на неизправности

Настройка на времето

Викте „Радиуправляемо атомно отчитане на времето“ (страница E-21) за информация относно регулирането на настройката на времето според сигнал за калибриране на времето.

Текущата настройка за час е изключена по часове.

Вашата настройка за град на местоживеее може да е грешна (страница E-42). Проверете настройката за вашия Home City и я коригирайте, ако е необходимо.

Текущата настройка за час е изключена с един час.

Ако използвате часовника в район, където е възможно приемането на сигнал за калибриране на часа, вижте „За да конфигурирате настройките за домашен град“ (страница E-42).

Ако използвате часовника в район, където не е възможно приемането на сигнал за калибриране на часа, може да се наложи да промените ръчно настройката за стандартно време/летно часово време (DST) на вашия град в дома. Използвайте процедурата под „Ръчна промяна на текущите настройки за час и дата“ (стр. E-48), за да промените настройката за стандартно време/летно часово време (DST).

E-85

Ръцете са изключени.

Това може да означава, че часовникът е бил изложен на магнетизъм или силен удар, което е причинило проблеми с правилното центриране на ръцете. Регулирайте началната позиция на стрелката на часовника (страница E-75).

Аналоговите стрелки не показват точното време.

Ако индикаторът HANDS се показва на десния цифров циферблат, това означава, че аналоговите стрелки са преместени за по-лесно гледане на цифровите циферблати. Задръжте C за около четири секунди, за да се върнете към режима за отчитане на времето.

Режим световно време

Част за моя град Световно време е изключен в режим Световно време.

Това може да се дължи на неправилно превключване между стандартно време и летно часово време. Викте „За определяне на стандартно време или летно часово време (DST) за град“ (страница E-54) за повече информация.

E-86

Зареждане

Часовникът не подновява работата си, след като го изложат на светлина.

Това може да се случи, след като нивото на мощност падне до ниво 5 (страница E-15). Продължете да излагате часовника на светлина, докато индикаторът за захранване на батерията покаже H или M.

Сигнал за калибриране на времето

Информацията в този раздел се прилага само когато LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ, YTT, SEL или TYO се избира в Home City. Трябва да настроите текущото време ръчно, когато някой друг град е избран като домашен град.

E-87

Часовникът не може да получи сигнал за калибриране на времето. Индикаторът RCVD прави не се появяват.

Възможна причина	средство за издигане	Страница
Носите или местите часовника или извършвате операция с бутон по време на операцията за получаване на сигнал. Часовникът е в зона с лоши условия на приемане.	Дръжте часовника в зона, където условията за приемане са добри, докато се извършва операцията по получаване на сигнала.	E-26
Намирате се в район, където приемането на сигнал не е възможно за някои причини.	Викте „Приблизителни диапазони на приемане“.	E-23
Сигналят за калибриране не се предава по никаква причина.	Проверете уебсайта на организацията, която поддържа сигнала за калибриране на времето във вашия район за информация относно времето на прекъсване. Опитайте отново по-късно.	-

E-88

Текущата настройка на часа се променя, след като я настрои ръчно.

Може да сте конфигурирали часовника за автоматично получаване на сигнала за калибриране на часа (страница E-28), което ще доведе до автоматично регулиране на часа според текущо избрания от вас град на произход. Ако това доведе до грешна настройка на часа, проверете настройката за вашия Home City и я коригирайте, ако е необходимо (страница E-42).

Текущата настройка за час е изключена с един час.

Възможна причина	средство за издигане	Страница
Приемането на сигнал в ден за превключване между стандартно време/летно часово време (DST) може да е неуспешно за някои причини.	Извършете операцията под „За да се подготвите за операция за получаване“. Настройката на часа ще се коригира автоматично веднага след като приемането на сигнала е успешно. Ако не можете да получите сигнала за калибриране на часа, променете ръчно настройката за стандартно/летно часово време (DST).	E-26 E-45

E-89

Ръководство за работа 5230



Автоматичното получаване не се извършва или не можете да извършите ръчно получаване.

Възможна причина	Отстраняване	Страница
Часовникът не е в режим на отчитане на времето или режим на световно време, извършва се операция на таймера за обратно отбраване или стрелките са преместени в позиция, позволяваща по-лесно гледане на цифровите циферблати.	Автоматичното получаване се извършва само докато часовникът е в режим на отчитане на времето или режим на световно време. Превключете към някой от тези два режима. Ако е в ход операция на таймера за обратно отбраване, спрете я. Ако стрелките са били преместени за по-лесно гледане, върнете ги в нормалните им позиции.	E-38
Вашата настройка за град на произход е грешна.	Проверете настройката за вашия Home City и я коригирайте, ако е необходимо.	E-42
Няма достатъчно мощност за приемане на сигнал.	Изложете часовника на светлина, за да го заредите.	E-12

E-90

Приемането на сигнала се извършва успешно, но часът и/или денят не е коректен.

Възможна причина	Отстраняване	Страница
Вашата настройка за град на произход е грешна.	Проверете настройката за вашия Home City и я коригирайте, ако е необходимо.	E-42
Настройката за лятно часово време може да е неправилна.	Променете настройката за DST на Auto DST.	E-42

E-91

Спецификации

Точност при нормална температура: ±15 секунди на месец (без калибриране на сигнала)

Отчитане на времето: час, минути, секунди, следобед (PM), година, месец, ден, ден от седмицата, обратно броене на аларма
Формат на времето: 12-часов и 24-часов
Календарна система: Пълнен автоматичен календар, предварително програмиран от 2000 до 2099 година

Друго: Код на град на местоживее (може да бъде зададен един от 48 кода на града); Стандартно време/Лятно часово време (лятно часово време)

Приемане на сигнал за калибриране на времето: Автоматично получаване 6 пъти на ден (5 пъти на ден за китайския сигнал за калибриране); Оставящите автоматични приемания се отменят веднага щом едното е успешно; Ръчно получаване

Сигнали за калибриране на времето за получаване: Mainfl ingen, Германия (позивна: DCF77, честота: 77.5 kHz); Anthorff, Англия (Позивна: MSF, честота: 60.0 kHz); Форт Колинс, Колорадо, Съединените щати (позивна: WWVB, честота: 60.0 kHz); Фукушима, Япония (позивна: JJY, честота: 40.0 kHz); Фукуока/Caga, Япония (Позивна: JJY, честота: 60.0 kHz); Град Shanghai, провинция Хенан, Китай (позивна: BPC, честота: 68.5 kHz)

Световно време: 48 града (31 часови зони)
Друго: лятно часово време/стандартно време

Хронометър:
Измервателна единица: 1/100 секунда
Капацитет на измерване: 59' 59.99"
Режими на измерване: Изминало време, разделно време, два финала

Таймер за обратно броене:
Измервателна единица: 1 секунда
Обхват на обратното броене: 100 минути
Диапазон на настройка на началния час на обратното броене: 1 до 100 минути (стъпки от 1 секунда)

E-92

E-93

Аларм: 5 ежедневни аларми; Часов сигнал
Осветление: LED; Избираема продължителност на осветяване
Други: Индикатор за заряд на батерията; Енергоспестяващ; Тон за работа с бутони за включване/изключване
Зарядяване: Соларен панел и една акумулаторна батерия
Приблизително време на работа на батерията: Шест месеца (от пълно зареждане до ниво 4) при следните условия:
Гледайте да не е изложен на светлина
Вътрешно отчитане на времето
Дисплей на 18 часа на ден, състояние на сън 6 часа на ден
1 операция на осветяване (1,5 секунди) на ден
10 секунди работа на алармата на ден
4 минути приемане на сигнал на ден
1 движение на ръката за лесно разглеждане на цифровите циферблати на ден
Честото използване на осветление изтощава батерията.

E-94

Таблица с кодове на градове

Таблица с кодове на градове

град код	град	UTC отмятане/ GMT диференциал
PPG Паго Паго		-11
HNL Хонолулу		-10
ANC Анкоридж		-9
YVR Ванкувър		-8
LAX Лос Анджелис		-7
DA Едмонтън		-6
ДЕН Денвър		-5
МХМ Мексико Сити		-4
CHN Чангшай		-3,5
НЮ Йорк SCL		-3
Сантяго YNZ		-2
Халифакс		
УУТ Сейнт Джонс		
РИО Рио де Жанейро FEN		
Фернандо де Нороня		

L-2

град код	град	UTC отмятане/ GMT диференциал
RAI Прага		-1
UTC		
LIS Лисабон		0
LON Лондон		
ЛУД Мадрид		
PAR Париж		
ROM Рим		+1
BER Берлин		
STO Стокхолм		
ATH Атина		
CAI Каиро		+2
JRS Йерусалим		
MOW Москва		+3
ДЖЕД Джеда		
THR Тегеран		+3,5

град код	град	UTC отмятане/ GMT диференциал
DXB Дубай		+4
KBL Кабул		+4,5
KHI Карачи		+5
DEL Делхи		+5,5
KTM Катманду		+5,75
DAC Дакка		+6
BGN Бангкок		+6,5
BKK Бангкок		+7
SIN Сингапур		
HKG Хонконг		+8
BJS Пекин		
TPE Тайпе		
SEL Сеул		
TYO Токио		+9
ADL Аделаида		+9,5

град код	град	UTC отмятане/ GMT диференциал
GUM Гуам		+10
SYD Сидни		
NOU Нумеа		+11
WLG Уелингтън		+12

Въз основа на данни към декември 2010 г.
Правилата, управляващи глобалното време (отмятане на UTC и диференциал на GMT) и лятното часово време се определят от всяка отделна държава.

L-3